

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2024/3

The enclosed communication, available in English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Moldova and Rwanda to the United Nations.

26 January 2024

La communication ci-jointe, disponible en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande auprès de l'Organisation des Représentants permanentes de la République de Moldova et de la République du Rwanda auprès de l'Organisation.

Le 26 janvier 2024



**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF MOLDOVA
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF RWANDA
TO THE UNITED NATIONS**

25th January 2024

Excellency,

We have the honour to inform you that the Republic of Moldova and the Republic of Rwanda have established diplomatic relations as of 25th January 2024.

We, therefore, kindly request, Your Excellency, that the enclosed Joint Communiqué, which we have signed on behalf of our respective Governments, be circulated to all Member States as a document of the United Nations, for their kind information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

His Excellency Mr. Gheorghe Leucă,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Moldova to the United Nations

His Excellency Mr. Ernest Rwamucyo
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Rwanda to the United Nations

His Excellency Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York



JOINT COMMUNIQUÉ
between the Republic of Moldova and the Republic of Rwanda
on the establishment of diplomatic relations

The Republic of Moldova and the Republic of Rwanda,

Desirous to promote mutual understanding and strengthening the friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes enshrined in the Charter of the United Nations and the principles of international law, particularly respect for and promotion of international peace and security, state sovereignty, equality among states, independence, international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other states,

Have decided to establish diplomatic relations in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the Charter of the United Nations, as of the date of signing of this Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective authorities, have signed this Joint Communiqué, in duplicate, in Romanian and English languages, both texts being equally authentic.

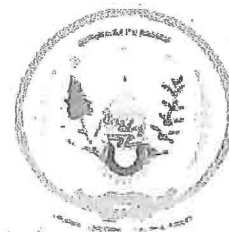
Done in New York, on January 25, 2024.

For the
Republic of Moldova

H.E. Mr. Gheorghe Leucă
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Moldova
to the United Nations

For the
Republic of Rwanda

H.E. Mr. Ernest Rwamucyo
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Rwanda
to the United Nations



COMUNICAT COMUN
dintre
Republica Moldova și Republica Rwanda
privind stabilirea relațiilor diplomatice

Republica Moldova și Republica Rwanda,

Dorind să promoveze înțelegerea reciprocă și să consolideze prietenia și cooperarea între cele două țări,

Ghidându-se de scopurile și principiile consacrate în Carta Națiunilor Unite și ale dreptului internațional, în particular referitoare la promovarea păcii și securității internaționale, suveranitatea statelor, egalitatea între state, independență, tratatele internaționale, integritatea teritorială și neamestecul în afacerile interne ale statelor,

Au decis să stabilească relații diplomatice în conformitate cu prevederile Convenției de la Viena privind relațiile diplomatice din 18 aprilie 1961, ale Convenției de la Viena privind relațiile consulare din 24 aprilie 1963, și bazate pe principiile consacrate în Carta Națiunilor Unite, începând cu data semnării prezentului Comunicat Comun,

Drept pentru care, reprezentanții subsemnați, autorizați corespunzător de către autoritățile lor, au semnat prezentul Comunicat Comun în două exemplare originale, fiecare în limbile engleză și română, ambele texte fiind egal autentice.

Încheiat la New York, la data de 25 ianuarie 2024.

Pentru Republica Moldova

Excelența sa Gheorghe Leucă
Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar
Reprezentant Permanent al
Republicii Moldova
pe lângă Națiunile Unite

Pentru Republica Rwanda

Excelența sa Ernest Rwamucyo
Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar
Reprezentant Permanent al
Republicii Rwanda
pe lângă Națiunile Unite



JOINT COMMUNIQUÉ
between the Republic of Rwanda and the Republic of Moldova
on the establishment of diplomatic relations

The Republic of Rwanda and the Republic of Moldova,

Desirous to promote mutual understanding and strengthening the friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes enshrined in the Charter of the United Nations and the principles of international law, particularly respect for and promotion of international peace and security, state sovereignty, equality among states, independence, international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other states,

Have decided to establish diplomatic relations in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the Charter of the United Nations, as of the date of signing of this Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective authorities, have signed this Joint Communiqué, in duplicate, in Romanian and English languages, both texts being equally authentic.

Done in New York, on January 25, 2024.

For the
Republic of Rwanda

H.E. Mr. Ernest Rwamucyo
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Rwanda
to the United Nations

For the
Republic of Moldova

H.E. Mr. Gheorghe Leucă
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Moldova
to the United Nations



COMUNICAT COMUN
dintre
Republica Rwanda și Republica Moldova
privind stabilirea relațiilor diplomatice

Republica Rwanda și Republica Moldova,

Dorind să promoveze înțelegerea reciprocă și să consolideze prietenia și cooperarea între cele două țări,

Ghidându-se de scopurile și principiile consacrate în Carta Națiunilor Unite și ale dreptului internațional, în particular referitoare la promovarea păcii și securității internaționale, suveranitatea statelor, egalitatea între state, independență, tratatele internaționale, integritatea teritorială și neamestecul în afacerile interne ale statelor,

Au decis să stabilească relații diplomatice în conformitate cu prevederile Convenției de la Viena privind relațiile diplomatice din 18 aprilie 1961, ale Convenției de la Viena privind relațiile consulare din 24 aprilie 1963, și bazate pe principiile consacrate în Carta Națiunilor Unite, începând cu data semnării prezentului Comunicat Comun,

Drept pentru care, reprezentanții subsemnați, autorizați corespunzător de către autoritățile lor, au semnat prezentul Comunicat Comun în două exemplare originale, fiecare în limbile română și engleză, ambele texte fiind egal autentice.

Încheiat la New York, la data de 25 ianuarie 2024.

Pentru Republica Rwanda

Excelența sa Ernest Rwamucyo
Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar
Reprezentant Permanent al
Republicii Rwanda
pe lângă Națiunile Unite

Pentru Republica Moldova

Excelența sa Gheorghe Leucă
Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar
Reprezentant Permanent al
Republicii Moldova
pe lângă Națiunile Unite